



EXPLOSION PROTECTION CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert NO.GYJ20.1351

This is to certify that the product

Pressure Transducer

manufactured by **Endress + Hauser SE + Co. KG**

(Address:Hauptstrasse 1, D-79689 Maulburg, Germany)

which model is **Cerabar PMC21, PMP21, PMP23**

Ex marking **Ex iaIIC T4 Ga/Gb Ex iaIIC T4 Gb**

product standard /

drawing number **960016783 960016584 960016787 960016583 960016784
960016582**

has been inspected and certified by NEPSI, and that it conforms
to **GB 3836.1-2010,GB 3836.4-2010,GB 3836.20-2010**

This Approval shall remain in force until **2025.08.10**

Remarks 1.Conditions for safe use are specified in the attachment(s) to this certificate.
2.Intrinsic safety parameters specified in the attachment(s) to this certificate.
3.This certificate is also applicable for the product with the same type manufactured by
Endress+Hauser (Suzhou) Automation Instrumentation Co., Ltd. (address: Su Hong
Zhong Lu No.491, Suzhou-SIP, China)

Director



**National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation**

Issued Date **2020.08.11**

This Certificate is valid for products compatible with the documents and samples approved by NEPSI.



防爆合格证

证号: GYJ20.1351

由 Endress + Hauser SE + Co. KG 制造的产品:
(地址: Hauptstrasse 1, D-79689 Maulburg, Germany)

名称 压力变送器

型号规格 Cerabar PMC21、PMP21、PMP23

防爆标志 Ex ia II C T4 Ga/Gb Ex ia II C T4 Gb

产品标准 /

图样编号 960016783 960016584 960016787 960016583
960016784 960016582

经图样及技术文件的审查和样品检验, 确认上述产品符合 GB 3836.1-2010、GB 3836.4-2010、GB 3836.20-2010 标准, 特颁发此证。

本证书有效期: 2020年8月11日至2025年8月10日

备注 1. 安全使用注意事项见本证书附件。
2. 本安电气参数见本证书附件。
3. 本证书同时适用于恩德斯豪斯(苏州)自动化仪表有限公司(地址: 苏州工业园区苏虹中路491号)生产的同型号产品。

站长



国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

颁发日期二〇二〇年八月十一日

本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

地址: 上海市漕宝路103号
邮编: 200233

网址: www.nepsi.org.cn
Email: info@nepsi.org.cn

电话: +86 21 64368180
传真: +86 21 64844580

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

(GYJ20.1351)

(Attachment I)

GYJ20.1351防爆合格证附件 I

由Endress+Hauser SE+Co.KG生产的Cerabar PMC21、PMP21和PMP23型压力变送器，经国家级仪器仪表防爆安全监督检验站(NEPSI)检验，符合下列标准：

GB 3836.1-2010 爆炸性环境 第1部分：设备 通用要求

GB 3836.4-2010 爆炸性环境 第4部分：由本质安全型“i”保护的的设备

GB 3836.20-2010 爆炸性环境 第20部分：设备保护级别（EPL）为Ga级的设备

产品防爆标志为Ex ia IIC T4 Ga/Gb、Ex ia IIC T4 Gb，防爆合格证号为GYJ20.1351。

一、产品使用注意事项

1、产品外壳设有接地端子，用户在使用时应可靠接地。

2、产品型号与使用环境温度、介质温度的关系如下：。

产品型号	介质温度	环境温度
PMC21	-25℃~+100℃	-50℃~+70℃
PMP21	-40℃~+100℃	
PMP23	-10℃~+100℃	

3、产品必须与已通过防爆认证的关联设备配套共同组成本安防爆系统方可使用于爆炸性气体环境。其系统接线必须同时遵守本产品 and 所配关联设备的使用说明书要求，接线端子不得接错。

4、产品的本安参数如下：

$U_i=30V$ $I_i=100mA$ $P_i=0.8W$ $C_i=11.61nF$ $L_i=0mH$


5、产品与关联设备的连接电缆应为带绝缘护套的屏蔽电缆，其屏蔽层应接地。

6、用户不得自行随意更换该产品的电气零部件，应会同产品制造商共同解决运行中出现的故障，以免影响防爆性能和损坏现象的发生。

7、产品的安装、使用和维护应同时遵守产品使用说明书、GB 3836.13-2013“爆炸性环境 第13部分：设备的修理、检修、修复和改造”、GB/T 3836.15-2017“爆炸性环境 第15部分：电气装置的设计、选型和安装”、GB/T 3836.16-2017“爆炸性环境 第16部分：电气装置的检查与维护”、GB/T 3836.18-2017“爆炸性环境 第18部分：本质安全电气系统”及GB 50257-2014“电气设备安装工程爆炸和火灾危险环境电气装置施工及验收规范”的有关规定。

二、制造厂责任

- 1、产品制造厂必须将上述使用注意事项纳入产品使用说明书；
- 2、制造厂必须严格按照NEPSI认可的文件资料生产；
- 3、产品铭牌中应至少包括下列内容：

- 1) NEPSI认可标志  (见防爆合格证书)
- 2) 产品防爆标志
- 3) 防爆合格证号
- 4) 环境温度范围
- 5) 介质温度范围
- 6) 本安电气参数

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

二〇二〇年八月十一日

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

(GYJ20.1351)

(Attachment I)

Attachment I to GYJ20.1351 (translation)



1. Description

Pressure transducer typed Cerabar PMC21, PMP21 and PMP23, manufactured by Endress+Hauser SE+Co.KG, has been certified by National Supervision and Inspection Center for Explosion Protection and Safety of Instrumentation (NEPSI). This type of product accords with following standards:

GB 3836.1-2010 Explosive atmospheres-Part 1: Equipment-General requirements

GB 3836.4-2010 Explosive atmospheres-Part 4: Equipment protection by intrinsic safety"i"

GB 3836.20-2010 Explosive atmospheres-Part 20: Equipment with equipment protection level (EPL) Ga

The Ex marking is Ex ia II C T4 Ga/Gb, Ex ia II C T4 Gb, its certificate number is GYJ20.1351.

2. Conditions for Safe Use

2.1 The external earth connection facility should be connected reliably.

2.2 The relationship between transmitter type, medium temperature and ambient temperature is shown as following:

Transmitter type	Medium temperature	Ambient temperature
PMC21	-25°C~+100°C	-50°C~+70°C
PMP21	-40°C~+100°C	
PMP23	-10°C~+100°C	

2.3 This product should be used in explosive gas atmospheres together with approved associated apparatus, follow the instruction manual of this product and associated apparatus when connecting the wiring. Connect the wiring terminals correctly.

2.4 The intrinsically safe parameters are shown as following:

Ui (V)	Ii (mA)	Pi(W)	Ci(nF)	Li(mH)
30	100	0.8	11.61	0

2.5 Connecting cable between the transmitter and associated apparatus should be insulated screen cable; connect the cable screen functionally to earth ground.

2.6 The user shall not change the configuration in order to maintain/ensure the explosion protection performance of this product. Any change may impair safety.

2.7 For installation, use and maintenance of this product, the end user should observe the instruction manual and the following standards:

GB 50257-2014 "Code for construction and acceptance of electric device for explosion atmospheres and fire hazard electrical equipment installation engineering".

GB 3836.13-2013 "Explosive atmospheres- Part 13: Equipment repair, overhaul and reclamation".

GB/T 3836.15-2017 "Explosive atmospheres- Part 15: Electrical installations design, selection and erection".

GB/T 3836.16-2017 "Explosive atmospheres- Part 16: Electrical installations inspection and maintenance".

GB/T 3836.18-2017 "Explosive atmospheres-Part 18: Intrinsically safe electrical systems".




3. Manufacturer's Responsibility

3.1 Conditions for safe use, as specified above, should be included in the documentation the user is provided with.

3.2 Manufacturing should be done according to the documentation approved by NEPSI.

3.3 Nameplate should at least include these contents listed below:

- 1) NEPSI logo 
- 2) Ex marking
- 3) certificate number
- 4) ambient temperature range
- 5) medium temperature range
- 6) intrinsically safe parameters

National Supervision and Inspection Center
for Explosion Protection and Safety of Instrumentation

2020.08.11

